

¿Qué servicios ofrece TDSB a los estudiantes de idioma inglés?

- Programa académico de enriquecimiento de alfabetización (por sus siglas en inglés, LEAP) en 36 escuelas primarias y 14 escuelas secundarias para estudiantes con educación formal anterior limitada.
- Servicios de traducción e interpretación.
- Cuatro Centros de recepción para nuevos estudiantes, donde se realiza la evaluación inicial de los nuevos estudiantes en la escuela secundaria.
- Evaluación de la lengua materna (en más de 40 idiomas) para los nuevos estudiantes cuyo éxito académico puede peligrar o que puedan presentar necesidades especiales.
- Asociación con trabajadores provinciales de apoyo comunitario en las escuelas para ayudar a los nuevos estudiantes y sus familias.



¿Cómo puedo colaborar con el aprendizaje de mi hijo?

Participe y ayude a su hijo a alcanzar los objetivos de la siguiente forma:

- Comuníquese con el docente la escuela o su hijo acerca de su trabajo y progreso.
- Concurra a las reuniones para de “presentación de los docentes” y a las reuniones de padres y docentes.
- Revise y converse acerca de los informes escolares con su hijo y sus docentes.
- Obtenga información acerca de los exámenes provinciales de la Oficina de control de la calidad de la educación (por sus siglas en inglés, EQAO) en 3.º, 6.º y 9.º grado en www.eqao.com
- Sea paciente y colabore: ¡aprender un nuevo idioma lleva tiempo!
- Obtenga sugerencias en 15 idiomas sobre cómo ayudar a su hijo con la lectura, la redacción y las matemáticas ingresando en: www.edu.gov.on.ca/abc123/
- Lleve a su hijo a la sucursal local de la Biblioteca pública de Toronto.

Para obtener más información puede comunicarse con estas partes:

El docente de su hijo: _____

La escuela de su hijo: _____

También puede visitar el sitio web de TDSB:

www.TDSB.on.ca



¿En qué consiste el apoyo de ESL/ELD?

La mayoría de los estudiantes saben leer y escribir en su lengua materna cuando llegan a Canadá pero poseen capacidades limitadas en idioma inglés. Los programas de inglés como segunda lengua (por sus siglas en inglés, "ESL") ayudan a los estudiantes a aprender inglés para que puedan participar por completo en el programa de estudios y la vida escolar con sus compañeros de clase que hablan inglés.



Los estudiantes que reciben el apoyo del programa de Desarrollo de la alfabetización en inglés (por sus siglas en inglés, ELD) llegan a las escuelas de Ontario con un acceso anterior limitado a la educación formal. Los programas ELD ayudan a los estudiantes a desarrollar las capacidades de alfabetización en inglés. También obtienen conocimientos académicos en diversas áreas, como matemática y estudios sociales.

¿Qué apoyo de ESL/ELD se brinda a los estudiantes de la escuela primaria?

- Variedad de modelos de programas, apoyo y asistencia disponible para los estudiantes de ESL.
- Según la escuela, los estudiantes tienen acceso a lo siguiente:
 - >Clases especializadas de medio día para los nuevos estudiantes.
 - >Maestros de ESL en el sitio que ayudan a los estudiantes a aprender inglés.
 - >Docentes de ESL itinerantes (que viajan) que brindan asistencia a los niños en diversas escuelas.

¿Debo seguir hablando en nuestra lengua materna con mi hijo?

¡POR SUPUESTO! Ciertas investigaciones demuestran que los niños que poseen una base sólida en el idioma que se usa en el hogar alcanzan un éxito mayor en la escuela y en nuestra sociedad global.



¿Qué apoyo de ESL/ELD se ofrece a los estudiantes de la escuela secundaria?

Cinco cursos de ESL y cinco cursos de ELD, diseñados según los niveles de dominio del idioma inglés y el desarrollo de la alfabetización, **pero no según el grado.**

Apertura de los cursos de ESL y ELD son abiertos (es decir pueden continuar una vez finalizada la escuela secundaria).

Posibilidad de los estudiantes de reemplazar hasta **tres** cursos de ESL o ELD por los requisitos de puntaje obligatorios para el idioma inglés de su diploma.

Posibilidad de contabilizar los puntajes adicionales de ESL/ELD como puntajes opcionales para su diploma.

Cursos especialmente adaptados en historia, ciencia, estudios de carrera, educación cívica y otras materias obligatorias.



¿Cuáles son los beneficios de los programas ESL/ELD?

- Los estudiantes logran la capacidad de usar el idioma inglés en la escuela para alcanzar los objetivos académicos.
- Los estudiantes desarrollan la habilidad de usar el idioma inglés escrito y oral para comunicarse de forma efectiva en una variedad de situaciones.
- Los estudiantes mejoran la capacidad de participar en la vida social, económica, política y cultural de Canadá y de su propia comunidad.
- Los estudiantes aprecian más su propia cultura, sus orígenes y su idioma, y también los de los demás.

